

PHẬT NÓI KINH KIM CƯƠNG HƯƠNG BỒ TÁT
ĐẠI MINH THÀNH TỰU NGHI QUỸ
QUYỀN THƯỢNG

Hán dịch: Tây Thiên Dịch Kinh Tam Tạng_ Triều Tán Đại Phu Thích Hồng Lô
Khanh_ Truyền Pháp Đại Sư (kẻ bày tôi là) THI HỘ phụng chiếu dịch
Việt dịch: HUYỀN THANH

_Bấy giờ Đức Thế Tôn ngự tại cõi Trời **Đô Sử Đa** (Tuṣita) cùng với vô số trăm ngàn câu chi na do tha Bồ Tát cùng tụ họp chung một chỗ

Thời có vô số trăm ngàn câu chi na do tha vị Trời là: **Sa Đa Nghĩ Lý** (Śatagirī), **Hứ Ma Phộc Đa** (Hemavanta), **Nan Nễ Chỉ Thấp Phộc La** (Nāndikeśvara), **Ma Ha Ca La** (Mahā-kāla), **Ma Ê Thấp Phộc La** (Mahēśvara), **Phệ Nhạ Diễn Đa** (Vijayāmta), **Na La Diên** (Nārāyaṇa)....

Lại có vô số Trời (Deva), **Rồng** (Nāga), **A Tô La** (Asura), **Nga Lỗ Noa** (Garuḍa), **Hiển Đạt Lý Phộc** (Gandharva), **Khẩn Na La** (Kṁnara), **Ma Hộ La Nga** (Mahoraga), **Dược Xoa** (Yakṣa), **La Xoa Sa** (Rākṣasa) với các **Tinh Diệu** (các vì sao) Chúng của nhóm như vậy thấy đều đi đến, tụ tập ở Phật Hội

_Khi ấy **Kim Cương Thủ Bồ Tát** Ma Ha Tát (Vajra-pāṇi) bạch Phật rằng: “Thế Tôn! Nay có tất cả **La Sát** (Rākṣasa) đi trong Thế Gian, gây sự sợ hãi lớn. Nguyên xin Đức Thế Tôn thương xót Thế Gian, trừ bỏ sự sợ hãi, nói **Kim Cương Hương Bồ Tát Đại Minh** khiến cho La Sát ấy với tất cả tám Bộ Trời Rồng cho đến tất cả **Tinh Diệu** (các vì sao), loài thực hành điều chẳng nhiều ích...thấy Đại Minh ấy thấy đều mê man, sợ hãi, bỏ chạy, đối với chúng sinh chẳng thể gây hại.

Thế Tôn! Há chỉ có Chúng của nhóm như vậy nhìn thấy rồi sợ hãi, cho đến **Đề Thích** (Indra) cũng bị mất uy lực. Tất cả Ma Chướng ấy, loài hiện các tướng ác rất phần nộ thấy đều bị phá hoại, đối với các hữu tình chẳng thể xâm hại”

_Lúc đó Kim Cương Thủ Bồ Tát Ma Ha Tát lại bạch Phật rằng: “Thế Tôn! Nay chính là lúc. Tại sao thế? Vì tất cả nhóm Ma nhìn thấy tại Hội này. Nguyên xin Đức Thế Tôn tuyên nói Kim Cương Hương Bồ Tát Đại Minh”

Bấy giờ Đức Thế Tôn liền nhập vào **Tam Ma Địa** (Samādhi) tên là **Phổ Biến Xí Thịnh Quang Đại Phần Nộ**. Vào Tam Ma Địa này xong, liền ở trong mắt phóng ra ánh sáng lớn, tạo ra mọi loại màu sắc; ánh sáng ấy chiếu khắp tất cả Thế Giới. Chiếu xong, xoay trở lại, đứng ở trước mặt Đức Phật như đám lửa lớn. Liền ở trong ánh sáng hóa ra **thân Đại Phần Nộ** (Mahā-krodha-kāya) tỏa lửa sáng rực rỡ, trụ ở trước mặt Đức Phật, hiện tướng đại ác khiến người nhìn thấy đều sợ hãi. Hết thấy uy lực của hết thấy tất cả hàng Trời (Deva), **Rồng** (Nāga), **Dược Xoa** (Yakṣa), **La Xoa Sa** (Rākṣasa), **Hiển Đạt Lý Phộc** (Gandharva), **A Tô La** (Asura), **Nga Lỗ Noa** (Garuḍa), **Khẩn Na La** (Kṁnara), **Ma Hộ La Nga** (Mahoraga) với tất cả **Bộ Đa** (Bhūta)... thấy đều bị phá hoại”

_Lại nữa, Kim Cương Thủ Bồ Tát bạch Phật rằng: “Thế Tôn! Như con đã thỉnh cầu, nguyện hãy vì con tuyên nói, cũng khiến cho người hành trì tụng ở đương lai đều được thành tựu tất cả chỗ đã làm, thấy đều giáng phục tất cả Bộ Đa. Phạm có điều đã

mong cầu, đều đến cung cấp cho, cho đến thấy đều đạt được *kho tàng bị chôn dấu* (phục tàng) trong lòng đất.

Thế Tôn! Sức uy đức của Đại Minh này giáng phục, **gia lâm** (?) tất cả hàng **Người** (Maṇuṣya), **Phi Nhân** (Amaṇuṣya) khiến cho hàng ấy **nhập ngụ**, khiến làm ca múa, với vâng theo sự sai khiến không có gì chẳng tùy theo Ý, cho đến phá tan thân phần của hàng ấy để ăn nuốt thời cũng chẳng dám trái nghịch.

Thế Tôn! Sức của Đại Minh này cho đến **gia lâm**, núi, đá, loài vô tình...thời cũng có thể chấn động, hiện tướng **nhập ngụ**...huống chi là tất cả hàng tám Bộ Trời Rồng, Người, Phi Nhân...Chúng của nhóm như vậy nếu có điều trái nghịch, đều khiến cho cái đầu bị phá vỡ”

— Khi ấy tượng **Hóa Phần Nộ** (Nirmāṇa-krodha) ở khoảng sát na, hiện thân tỏa ánh sáng như mặt trời chiếu sáng, đứng ở trước mặt Kim Cương Thủ Bồ Tát, liền nói **Kim Cương Hương Đại Minh** (Vajra-gandhāri-mahā-vidya) là:

“**Năng ma thất-chiến noa (1) phộc nhật-la bá noa duệ (2) ma hạ dụcer khát-xoa tử năng bát đa duệ (3) Án, năng mô bà nga phộc đế (4) a lý-dã (5) phộc nhật-la hiến đà lý (6) a nễ ca, la thấp-di (7) thiết đa, sa hạ sa-la (8) bát-la nhập-phộc lễ đa (9) niệp bát-đa, đế nhạ duệ (10) ốc ngật-la tỳ ma (11) bà dã, năng ca duệ (12) lao nại-la, na lý-xá năng duệ (13) vĩ ca la, la duệ (14) tán noa duệ (15) tạt ba la duệ (16) dụ nghệ thấp-phộc lý duệ (17) tỳ sắt-ma bà dã năng ca duệ (18) sa trá mục khư duệ (19) nột-phộc na xá phổ nhạ duệ (20) nột-phộc na xá nễ đất-la duệ (21) vĩ chỉ la-noa kế xá duệ (22) a nễ ca lỗ ba (23) vĩ vĩ đà phệ xá, đà lý nê duệ (24) ế hứ-duệ hứ, bà nga phộc đế (25) ma hạ phộc nhật-la hiến đà lý, đất-la dã nam (26) la đất-năng nam, tát đế-duệ năng (27) đất nễ-dã tha (28) án (29) a ca trà dã, a ca trà dã (30) phộc la nỉ phục, ma hứ thấp-phộc lam (31) nga lỗ noa-giang (32) vĩ sắt nữ án (33) câu ma lam (34) một-la hám-ma nam (35) ấn nại-lam (36) tán nại-lam, a nỉ đế-dạng (37) dụcer sám, lạc khát-xoa tăng (38) phổ đang (39) tất-ly đang (40) bế xá thần (41) củ bạn nam (42) a ngật-ninh (43) phộc dưng (44) dã măng (45) phục lỗ nam (46) đà năng năng (47) củ phệ lam (48) bát-la nhạ bát đế (49) địa-ly đa la sắt tra lam (50) vĩ lỗ trà kiếm (51) vĩ lỗ bá khát sạn (52) phệ thất-la ma nam (53) thương củ ca la-nam (54) nột-vĩ ca la-nam (55) đất-ly ca la-nam (56) vĩ ca la-nam (57) một-ly hạ ca la-nam (58) kiện tra ca la-nam (59) nột-lỗ noa ca la-nam (60) ngu ca la-nam (61) ma hạ ca la-nam (62) ma hạ ca lãng (63) nan nễ kế thấp-phộc lam (64) bột-lãng nghĩ lý tri-doanh (65) năng dã kiếm (66) vĩ năng dã kiếm (67) bán tức kiếm (68) na ma kiếm (69) lộ hạ kiếm (70) mô hạ kiếm (71) sa sắt-sỉ nỉ phệ-dụng (72) án (73) ca lãng (74) củ tri-doanh (75) nghĩ lý kiếm (76) nột lý-nga, kiêu ma lý (77) ca đế-dã dĩ ninh (78) tán noa ca đế-dã dĩ ninh (80) ma hạ ca đế-dã dĩ-ninh (81) dã xá thấp-di ninh (82) ái xá ninh (83) nãi lý đế-dạng (84) ca lễ (85) ma hạ ca lễ (86) khát-sô nại-la, ca lễ (87) phộc nhật-la ca lễ (88) bạt nại-la ca lễ (89) tổ la ca lễ (90) a nghĩ-nễ dạng (91) phộc dã vĩ-diệm (92) xá lễ, xá lễ, ca phộc lý-đề (93) la đất-ly (94) phiến đế-doanh (95) thước cật-đảnh (96) thiết đa khát-sái (97) ma hạ thiết đa khát-sái, ấn nại-la nê (98) một-la hám-ma nê (99) kiêu ma lý (100) ma hứ thấp-phộc lý (101) phệ sắt-noa vĩ (102) tô bà nga (103) tả môn nê (104) lao nại-ly (105) phộc la hứ (106) kiêu phệ lý (107) duệ tả nễ-duệ, ma ma (108) tam ma duệ năng đế sắt-xá-diễn đế (109) đảm, tát lý-vông, a phục hạ (110) dĩ sa-dã di (111) thi già-lam, già-ly hận-noa, già-ly hận-noa (112) ngật-ly hận-noa bả dã, ngật-ly hận-noa bả dã (113) la la la la la (114) án (115) ngu lỗ, ngu lỗ (116) hổ lỗ, hổ lỗ (117) tổ lỗ, tổ lỗ (118) mẫu lỗ, mẫu lỗ (119) độ nỗ, độ nỗ (120) phộc ma,**

phộc ma (121) đạt ma, đạt ma (122) đà la, đà la (123) ma la, ma la (124) đà ca, đà ca (125) la hồ, la hồ (126) lam nga, lam nga (127) lam nga bả dã (128) nhạ lạp-ba, nhạ lạp-ba (129) nhạ lạp-bá bả dã, nhạ lạp-bá bả dã (130) bố la, bố la (131) bố la dã, bố la dã (132) bố la bả dã, bố la bả dã (133) la hồ, la hồ (134) a năng dã, a năng dã (135) a vĩ xá, a vĩ xá (136) a phệ xá dã, a phệ xá dã (137) án (138) năng mô bà nga phộc đế (139) ma hạ phộc nhật-la hiến đà lý (140) a nễ ca, la thấp-di (141) thiết đa, sa hạ tát-la, bát-la nhập-phộc lễ đa (142) niệp bát-đa, đế nhạ tẩy (143) tất đà, thất-tán noa, phộc nhật-la bá nê (144) la nghê-dã bả dã đế (145) án (146) hột-lý (147) hứ (148) hác hác hác hác hác (149) hộc (150) hột-lý (151) hồng (152) phát tra (153) lam lam lam lam (154) sa-phộc hạ (155)”

Lúc đó, tượng **Hóa Phấn Nộ** nói Đại Minh này xong, lại nói các Pháp thành tựu của Kim Cương Hương Bồ Tát Đại Minh

Nếu dùng **Minh** này gia trì vào An Tức Hương rồi thiêu đốt, sẽ hay khiến cho tất cả **nhập ngự**, đều hay trừ giải được hết thảy nơi chấp giữ của Trời, Người, Dược Xoa cho đến nhóm Si My

Lại nữa, Hành Giả ở trước tượng **Đại Tự Tại Thiên** (Maheśvara) tụng Minh này. Lại dùng tượng phẫn nộ, quán *tượng của vị Trời* (Thiên tượng) này. Lại dùng nước **ngũ tịnh** tắm gội Thiên Tượng này. Lại dùng hương xoa bôi, xoa bôi thân của Thiên Tượng. Đem các hương hoa để làm cúng dường. Xong dùng hai bàn tay đề lên Tượng, tụng Đại Minh, từ đầu đêm cho đến sáng sớm, chẳng tạm dừng tiếng tụng thời vị Đại Tự Tại Thiên ấy quyết định hóa Thân làm hình tướng Ngoại Đạo, đi đến trước mặt người tụng, yên lặng mà đứng. Người tụng nhìn thấy, liền lễ bái rồi nói rằng: “Thánh Giả khéo đến!”. Hóa Tượng ấy báo rằng: “Khéo đến! Khéo đến!” Người tụng liền đem ước nguyện của mình ra cầu khẩn, vị Trời liền cho Nguyện, tất cả đều được. Tượng vị Trời ban Nguyện cho Hành Giả xong thì ẩn mất chẳng hiện. Hành Giả được Tất Địa xong, sau đó tất cả chỗ làm đều được toại ý.

Hoặc làm **Tức Tai** (Śāntika), **Tăng Ích** (Puṣṭika), **Kính Ái** (Vasikaraṇa), **Giáng Phục** (Abhicāruka) với **Câu Triệu** (Ākaraṇa) ... đều quyết định thành tựu

Nếu làm **Tức Tai**, nên dùng **Cồ Ma Di** (Gomayī: phân bò) chưa rơi xuống đất xoa bôi **Tứ Phương Mạn Noa La**. Thành xong, dùng một cái bát bằng bạc, trước tiên mài Bạch Đàn làm hương xoa bôi, xoa bôi khắp cả bên trong bên ngoài cái bát, liền chứa đầy nước sạch rồi an trong Mạn Noa La, tụng Đại Minh 108 biến gia trì vào cái bát ấy, thì cái bát liền **nhập ngự**. Hoặc trỗi dậy lia Đàn, hoặc lay động, hoặc run rẩy thì biết Pháp thành tựu. Tức đem nước này rưới ở đỉnh đầu của người hoặc khiến người uống thời tất cả tai nạn đều được tiêu diệt. Nếu dùng nước này rưới vảy ở thành, áp, thôn xóm thì tai nạn của người dân trong ấy đều ngưng dứt, tất cả hữu tình đều được lợi ích.

Lại nữa, nếu vì quốc vương với đại quân chúng làm **Tức Tai**, nên dùng váng sữa đặc (lạc), hạt mè trắng, gạo tẻ, sữa bò hòa chung với nhau làm **Hộ Ma**, một lần tụng Đại Minh thì một lần xưng tên của vị vua, một lần làm Hộ Ma. Đến một ngàn lần thì tai nạn của vị vua với quân chúng đều ngưng dứt

Lại có Pháp. Hoặc vẽ **Kim Cương Hương Bồ Tát** (Vajra-gandha bodhisatva) thân màu trắng, tạo làm tượng vì chúng sinh tuôn **Cam Lộ** (Amṛta) xuống. Ở trước tượng này, ngày ba thời tụng Đại Minh. Lại quán tưởng tượng này được hiện trước mắt xong, sau đó tụng Đại Minh thì tất cả tai nạn không có gì chẳng ngưng diệt được.

Hoặc có Oan Gia đi đến lấn ép, nên dùng sữa bò làm Hộ Ma, tụng Đại Minh một ngàn biến thì Oan Gia tự lui tan, tai nạn ngưng diệt hết

Hoặc dùng An Tất Hương, hạt mè trắng kèm với bơ, đồng làm Hộ Ma liền ngưng dứt tất cả tai vạ.

_Lại có Pháp. Hoặc làm **Tăng Ích**, nên vẽ Đại La Sát: thân màu vàng, có 16 cánh tay, trong tay đều có vật cầm nắm, tất cả thứ thù diệu nghiêm sức thân ấy. Vẽ tượng thành xong, dùng các hương, hoa mà làm cúng dường. Ở trước tượng này, tụng Đại Minh chẳng nghỉ, d9e61n khi La Sát Nữ tự hiện ra thì có thể khiến **câu triệu** tất cả Dạ Xoa, La Sát và các quyền thuộc, hay mãn tất cả sự mong cầu, tiền của, lúa đậu của Hành Giả. Cũng hay lấy Phục Tàng ở trong lòng đất ra, rồi tùy tùy ý sử dụng

Lại nữa, vẽ tượng Dạ Xoa với thân màu trắng, lại dùng hương màu trắng làm hương xoa bôi xoa bôi thân tượng ấy xong. Ở trước mặt tượng, miệng tụng Đại Minh, tay cầm hoa trắng, một lần tụng thì một lần ném đánh thân tượng ấy, một ngày ba thời, đủ bảy ngày tụng Minh đủ số 1008 biến thì Dạ Xoa kia hiện ra, làm tôi tớ cho người tụng, tất cả việc sai khiến đều chẳng dám trái nghịch. Hoặc có lúc tự đưa tất cả tài bảo, hoặc lấy Phục Tàng trong lòng đất ra, sẽ khiến cho người tụng được giàu có thịnh vượng lớn.

_Lại nữa, làm Pháp **Kính Ái** (Vasikaraṇa). Vẽ tượng **Kim Cương Hương Bồ Tát** (Vajra-gandha) với thân màu đỏ, có 12 cánh tay đều cầm nắm (khí trượng). dùng áo Trời màu nhiệm trang nghiêm thân ấy. Vẽ tượng thành xong, Hành Nhân ở trước mặt tượng làm **Quán Tưởng**, quán thân tượng vẽ phóng ra ánh sáng đỏ lớn, trong khoảng sát na chiếu khắp ba cõi. Trong ấy tất cả Thiên Nhân, La Sát cho đến tất cả hàng người, Phi Nhân thấy đều kính yêu. Tác Quán thành xong mới có thể cầu việc

Hành Nhân muốn cầu **Kính Ái**. Trước tiên tụng Đại Minh đủ một ngàn biến, rồi dùng cây **Xích Đàn** làm hình tượng ấy, an ở trước mặt tượng Kim Cương Hương Bồ Tát, một lần tụng thì một lần xung tên ấy, một lần ném vào tượng ấy, tụng đủ bảy biến, quyết định được vị ấy kính yêu.

Lại có Pháp. Dùng cây Cát Tường làm tượng nam nữ. Hoặc làm tượng đồng nam, đồng nữ. Xung tên ấy dùng hạt cải trắng ném lên tượng ấy, đến bảy ngày đêm ắt được kính yêu.

Lại có Pháp. Dùng hạt cải trắng hòa chung với Bạch Đàn Hương, tụng Đại Minh 80 vạn biến, khiến tất cả người đi trên đỉnh đầu sẽ được tất cả kính yêu

_Lại có Pháp. Nếu muốn khiến Oan Gia đánh mất Tâm bị cuồng loạn. Dùng xương người làm cây cọc Kim Cương dài tám ngón tay. Lấy An Tức Hương với thịt bò đồng thiêu đốt xông ướp cây cọc rồi chôn trước cửa nhà Oan Gia. Tức nội trong ba ngày, kẻ kia đánh mất Tâm, lia khỏi nhà chạy điên cuồng

Hoặc dùng thịt bò, thịt chó, nước tiểu bò hòa chung với nhau làm bùn, làm tượng Oan Gia để trong **rừng Thi Đà** (Śiṭa-vana) thì kẻ ấy liền cùng với quyền thuộc bỏ đi xa ngoài một ngàn do tuần

Lại có Pháp. Muốn khiến Oan Gia rời khỏi nước của mình. Cũng dùng xương người làm cây cọc Kim Cương, dùng máu người nhuộm sợi dây rồi cột ràng cây cọc, đánh trên đầu **Ma Ê Thấp Phộc La** (Maheśvara). Hành Nhân dùng bàn chân trái đạp lên **Ma Ê Thấp Phộc La Thiên** (Maheśvara) dùng ngày 14 hoặc dùng ngày 8 Hành Nhân tụng Đại Minh chẳng nghỉ, thẳng đến khi vị Trời kia phát ra tiếng khỏ lớn thì Oan Gia ấy đánh mất Tâm bị cuồng loạn kèm với các quyền thuộc đi ra chỗ hoang vắng giống như bầy thú.

Lại có Pháp. Muốn cực phá Oan Gia. Nên vẽ Kim Cương Hương Bồ Tát làm tướng phần nộ với thân màu đen có 100 cánh tay, tay cầm phan, chày Kim Cương, chùy Kim Cương, sợi dây, cây kiếm, cung, tên, búa nhỏ, búa lớn, cốt đóa, móc câu Kim Cương, thầy khô, đầu người, đầu lâu... mọi loại khí tượng với trăm ngàn loại tốt đẹp nghiêm sức thân ấy, phóng ánh sáng lớn, dạo nơi mặt trời, mặt trăng, làm tướng phá tất cả oan gia. Tất cả Dược Xoa, La Sát Sa với tất cả Quỷ Thần đại ác thầy đều bị phá hoại, kinh sợ, chạy tan

Nếu muốn phá hoại oan gia đến chết. Trước tiên Hành Giả tụng Đại Minh tám ngàn biến, sau đó dùng xương người làm cây cọc Kim Cương dài hai ngón tay, tác Tâm phần nộ, ngày đêm chẳng nghỉ tụng Đại Minh tám ngàn biến gia trì vào cây cọc xong. Dùng thịt bò làm bùn làm hình tượng oan gia dài tám ngón tay. Dùng cây cọc lúc trước đóng vào đỉnh đầu hình tượng ấy, hoặc niêng, hông sườn, lỗ tai, rọ. Hoặc chỗ kín với chỗ của đầu gối, bàn chân... Trải qua bảy ngày thì thân của oan gia kia quyết định bị phá hoại như cảnh A Lê, cho đến đều hay phá hoại tất cả đại ác

Lại có Pháp. Muốn phá hoại oan gia đến cùng cực. Dùng nước tiểu của bò kèm với muối, dấm đồng nấu sắc thành vật xoa bôi, cùng với bùn sạch, Cồ Ma Di (phân bò) hoặc cỏ Cát Tường hòa chung với nhau, làm tượng oan gia. Lại dùng hạt cải trắng xoa bôi khắp tượng ấy rồi dùng lửa nướng... địn khi oan gia bị bệnh thì quyết định đến cái chết.

Lại có Pháp. Dùng cây **Khur Nễ La** (Khadira) làm cây cọc dài tám ngón tay, gia trì 108 biến, xung tên của oan gia rồi đóng vào hình tượng ấy, ở khoảng sát na thì kẻ kia tự bị cấm phộc. Hoặc dùng tro của xác chết làm tượng oan gia, dùng xương người làm cây cọc Kim Cương rồi đóng lên thân phần ấy thì Oan gia kia sẽ bị bệnh nóng sốt, cho đến chết mất.

Lại có Pháp. Dùng sắt làm cây cọc dài hai ngón tay, gia trì một trăm biến rồi đem chôn bên ngoài cửa nhà oan gia, nội trong ba ngày (thì oan gia kia) quyết định lìa khỏi nhà của mình. Hoặc đem cây cọc lúc trước chôn ở trong miếu Đại Tự Tại Thiên, khi chôn thì xung tên của oan gia, tức kẻ ấy liền bị **Đại Tự Tại Thiên My** (Mahesvaragrahā). Hoặc xung tên chôn ở trong nhà trống vắng tức kẻ kia bị **Tất Xá Tả My** (Pisca-grahā). Hoặc lấy nước bọt trong miệng con rắn xoa bôi bên trong vật khí bằng gạch chưa nung, khiến cho oan gia ăn thì phút chốc liền bị chết.

Lại có Pháp. Hoặc dùng sắt làm **Cốt Đóa** dài sáu ngón tay, trước tiên xung tên của oan gia, tụng Đại Minh bảy biến gia trì vào An Tức Hương, dùng thiêu đốt xông ướp Cốt Đóa rồi chôn trong nhà của oan gia thì kẻ kia liền bị khổ não lớn. Nếu lấy Cốt Đóa ra thì khổ não liền giải hết.

Lại có Pháp. Dùng cây **Ninh Ma** làm cây cọc dài 12 ngón tay, đánh vào ba chỗ: đầu, cánh tay, hông sườn với xung tên. Lại dùng lông bò làm hương, xung tên rồi thiêu đốt thì kẻ kia bị **Mẫu Quỷ** làm cho **mê hoặc** (my)

Lại có Pháp. Dùng cây **A Lạt Ca** làm hình tượng oan gia, ở trong bụng viết tên của người đó (bản danh), dùng xương người làm cây đinh đóng vào ba nơi: đầu, cánh tay, hông sườn thì kẻ kia liền bị khổ não. Nếu nhổ cây đinh lên sẽ trở lại như cũ.

Lại có Pháp. Dùng Cồ Ma Di (phân bò) làm hình tượng oan gia. Dùng hạt cải trắng xoa khắp thân tượng, miệng tụng Đại Minh cho đến khi tượng khô ráo xong rồi chôn ở trong rừng Thi Đà. Ở bên trên tụng Đại Minh tám trăm biến gia trì vào hạt cải trắng rồi rải ném ở bên trên thì điều mà Hành Giả đã mong cầu đều được thành tựu.

Lại có Pháp. Đồng làm tượng lúc trước. Lấy ba loại thịt: **người, bò, chó** kèm với hạt cải trắng xoa bôi tượng rồi an trong nhà chính của oan gia thì kẻ kia liền bị mê man té ngã, vĩnh viễn chẳng vào nhà được.

_Lại nữa, nếu Hành Nhân muốn cầu hiện Nữ Quỷ thì đi vào trong rừng Thi Đà, dùng thuốc độc, muối với máu hòa chung với nhau. Tụng Đại Minh làm **Hộ Ma** (Homa), một ngày ba thời, đủ bảy ngày. Đn đêm ở bên trong lò Hộ Ma hiện một nữ Quỷ tướng mạo đoan chính chiếu sáng đứng trước mặt Hành Giả. Hành Giả liền chuẩn bị thức ăn màu trắng, **Xuất Sinh** (thực phẩm để cúng tế) để với **Át Già** (Argha). Lúc đó, nữ Quỷ nói: “Tôi rất đói”. Hành Giả liền bảo rằng: “Ta đã vì ngươi chuẩn bị xong”, liền đưa ra thức ăn với nhóm Át Già đem cho rồi nói rằng: “Đây y theo Đức Phật răn dạy, ngươi nhận tùy theo ý”. Nữ Quỷ được ăn xong, bảo Hành Giả rằng: “Việc Ngài đã mong cầu đủ khiến cho Ngài đều được thành tựu” Nữ Quỷ nói xong liền ẩn thân chẳng hiện.

_Lại nữa, nói Pháp **Cấm Phộc**. Dùng Thư Hoàng làm hình tượng oan gia, lấy tro của xác chết xoa bôi khắp thân tượng với xoa bôi chày Kim Cương. Hành Nhân dùng bàn chân trái đạp lên chày Kim Cương, bàn chân phải đạp lên tượng ấy, tụng Đại Minh thì phúc chốc oan gia với quyền thuộc bị đánh mất Tâm, cuồng loạn đi lia khỏi nơi chôn của mình

_Lại nữa, nói Pháp **Phát khiến oan gia**. Hành Giả trước tiên trì tụng Đại Minh 108 biến, sau đó quán tưởng **chữ vi diệu căn bản** hóa thành con Lạc Đà. Lại quán chữ lúc trước ở trên con Lạc Đà kia. Lại tưởng một người dùng **Cốt Đóa** đánh oan gia ấy rồi tưởng thân của mình ở ngay bên trong **Phong Luân**, ngòi hướng mặt về phương Nam, tụng chữ **Phổ** (Bhūh) phát khiến, tiếng tụng chẳng nghỉ cho đến khi oan gia ẩn mất chẳng hiện. Pháp **quán tưởng** này cũng có thể phát khiến được **Kim Cương Tát Đỏa** (Vajra-catva) hưởng chi là oan gia.

Nếu dùng hạt cải trắng, An Tức Hương hòa chung với nhau, gia trì 108 biến làm Hộ Ma thì tất cả oan gia mau lia khỏi nơi chôn của mình.

_Lại nữa, nói Pháp thành tựu. Hành Giả trước tiên ở trên tấm lụa hoặc trên đầu lâu vẽ Kim Cương Hương Bồ Tát có thân màu đỏ, ở dưới bàn chân vẽ tượng oan gia bị đạp lên. Hành Giả làm tướng phần nộ tụng Đại Minh chẳng nghỉ. Lại dùng củ gai hạt cải trắng, muối làm Hộ Ma thì oan gia mau bị đánh mất Tâm, cuồng loạn

_Lại có Pháp. Ở trên vải lụa màu xanh, dùng máu người điều hòa màu xanh rồi vẽ hình tượng oan gia. Hành Giả vào ngày 8 hoặc ngày 7: lúc giữa ngày (giờ Ngọ) thời Xuất Sinh thức ăn cúng tế. Có hàng nào đó đi đến nhận thức ăn này rồi bảo Hành Giả rằng: “Sai tôi làm việc gì?”. Thời Hành Giả báo rõ vì oan gia, lại dùng tướng phần nộ xưng tên của oan gia, tụng Đại Minh làm Hộ Ma, đến 7 ngày thì người kia bị phá hoại chết.

_Lại có Pháp. Dùng cây **Ninh Ma** làm tượng oan gia, rồi mỗi mỗi chặt đứt đoạn, dùng riêng cây Ninh Ma làm củi cùng đồng với thân tượng làm Hộ Ma, tụng Đại Minh một lần thì thiêu đốt oan gia kia thì thân của kẻ ấy bị phá hoại.

_Lại nữa, ở trong rừng Thi Đà thu lấy vòng hoa, đốt An Tức Hương, tụng Đại Minh tám trăm biến gia trì vòng hoa ấy rồi rải tán ở nhà của oan gia thời quyền thuộc của kẻ ấy đều bị tai vạ, sốt rét ba ngày. Hoặc đem vòng hoa chôn ở trước cửa nhà oan gia thì oan gia ấy mau bị chết.

Hoặc thiêu đốt An Tức Hương xông ướp thịt bò rồi đem thịt này làm Hộ Ma, một lần tụng Đại Minh thì một lần xưng tên của oan gia, một lần ném trong lửa... đến ba đêm thì oan gia kia liền bị tai vạ, sốt rét bốn ngày. Nếu muốn giải trừ, dùng nước cốt sữa làm Hộ Ma tức thuyên giảm, có thể như cũ.

Lại có Pháp. Dùng tro của xác chết xoa bôi Mạn Noa La. Lại dùng tro của xác chết làm tượng oan gia rồi an trong Mạn Noa La, dùng hoa màu hồng đánh tượng ấy, một lần tụng thì một lần ném, đến ba ngày thì ném tượng vào trong lửa, ắt thân của oan gia kia liền bị phá hoại

PHẬT NÓI KINH KIM CƯƠNG HƯƠNG BỒ TÁT
ĐẠI MINH THÀNH TỰU NGHI QUỶ
QUYÊN THƯỢNG (Hết)